

Unilift AP35B, AP50B

Instruções de instalação e funcionamento



Other languages

<http://net.grundfos.com/qr/i/96004693>

be
think
innovate

GRUNDFOS 

Português (PT) Instruções de instalação e funcionamento

Tradução da versão inglesa original

ÍNDICE

	Página
1. Símbolos utilizados neste documento	2
2. Descrição geral	2
2.1 Aplicações	3
2.2 Condições de funcionamento e armazenagem	3
2.3 Nível de ruído	3
3. Ligações eléctricas	4
3.1 Verificação do sentido de rotação	4
4. Instalação	5
4.1 Ligação	5
4.2 Colocação da bomba	5
4.3 Instalação fixa com acoplamento automático	6
4.4 Instalação portátil	6
4.5 Ajustamento do interruptor de nível	6
5. Arranque	7
6. Manutenção e reparação	7
6.1 Óleo	7
6.2 Construção da bomba	7
6.3 Kits de manutenção e reparação	7
6.4 Bombas contaminadas	7
7. Tabela de identificação de avarias	8
8. Eliminação	9

Aviso



Antes da instalação, leia estas instruções de instalação e funcionamento. A montagem e o funcionamento também devem obedecer aos regulamentos locais e aos códigos de boa prática, geralmente aceites.

Aviso



A utilização deste produto requer experiência com o produto e conhecimento do mesmo. Pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas não devem usar este produto, a menos que estejam sob supervisão ou tenham recebido formação na utilização deste produto pela pessoa responsável pela sua segurança. As crianças não devem utilizar ou brincar com este produto.

1. Símbolos utilizados neste documento



Aviso

Se estas instruções de segurança não forem observadas pode incorrer em danos pessoais.

Atenção

O não cumprimento destas instruções de segurança poderá resultar em mau funcionamento ou danos no equipamento.

Nota

Notas ou instruções que facilitam o trabalho, garantindo um funcionamento seguro.

2. Descrição geral

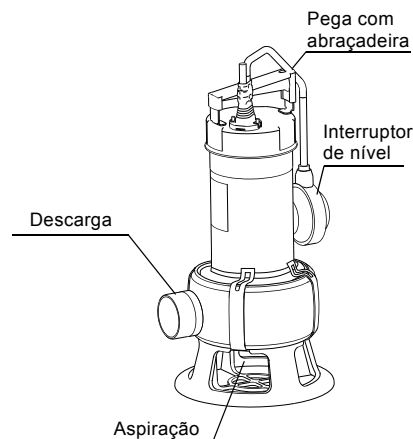


Fig. 1 Unilift AP35B, AP50B

TM03 4189 1806

2.1 Aplicações

As bombas Unilift AP35B e AP50B da Grundfos são bombas submersíveis monocelulares destinadas a bombear águas de residuais.

A bomba é capaz de bombear água que contenha uma quantidade limitada de sólidos (que não pedras ou similares) sem bloquear ou causar danos.

A bomba está disponível para funcionamento manual ou automático e pode ser aplicada numa instalação fixa com acoplamento automático ou utilizada como bomba portátil.

A bomba é adequada para:

Aplicações	Unilift AP35B	Unilift AP50B
Abaixamento do nível friático	•	•
Bombeamento de caixas de drenagem	•	•
Bombeamento de águas superficiais em quantidade, provenientes de valas, condutas, túneis, etc.	•	•
Esvaziamento de tanques, reservatórios, etc.	•	•
Bombeamento de águas residuais contendo fibras provenientes de lavandarias e outras indústrias	•	•
Bombeamento de águas residuais domésticas de fossas sépticas e sistemas de tratamento de sedimentos	•	•
Bombeamento de águas residuais domésticas sem descarga provenientes de retores	•	•
Bombeamento de águas residuais domésticas com descarga provenientes de retores		•
Dimensão máxima das partículas [mm]	35	50



Aviso

A bomba não deve ser usada em piscinas, ou em instalações em que hajam pessoas dentro da água.

A aplicação incorrecta da bomba (ex: que resulte do seu bloqueamento) e o desgaste não estão cobertos pela garantia.

2.2 Condições de funcionamento e armazenagem

Temperatura de armazenagem	Não inferior a -30 °C.
Temperatura mínima do líquido	0 °C.
Temperatura máxima do líquido	+40 °C.
Profundidade de instalação	Máximo 7 metros abaixo do nível do líquido.
Valor de pH	Entre 4 e 10.
Densidade	Máximo 1100 kg/m ³ .
Viscosidade	Máximo 10 mm ² /s.
Características eléctricas	Ver placa de identificação da bomba.

Tenha sempre pelo menos 3 m de cabo livre, acima do nível do líquido. Isto limita a profundidade de instalação a 7 m para bombas com cabo de 10 m e a 2 m para bombas com cabo de 5 m.

Atenção

As bombas com cabo de 3 m destinam-se apenas a aplicações industriais.

Atenção

2.3 Nível de ruído

O nível de ruído da bomba é inferior aos limites indicados na Directiva do Conselho das Comunidades 2006/42/CE respeitante a maquinaria.

3. Ligações eléctricas

Nota

Dependendo das normas locais, uma bomba com 10 m de cabo de alimentação pode utilizar-se como bomba portátil em diferentes aplicações.

As ligações eléctricas devem ser feitas de acordo com as normas locais.

A tensão e frequência de funcionamento estão indicadas na placa de identificação. Verificar se o motor é apropriado para o abastecimento eléctrico onde vai ser utilizado.

Aviso

Como medida de precaução, a bomba deve ser ligada a uma tomada com ligação à terra. A instalação deve ser ligada com um disjuntor diferencial com uma corrente de disparo < 30 mA.



A bomba deve ser ligada a um interruptor externo com a distância mínima entre contactos de 3 mm em todos os pólos. Caso a bomba não fique perto do interruptor, este deverá ser do tipo de encravamento por cadeado.

Aviso

A terra de protecção da saída da tomada deve ser ligada à terra de protecção da bomba. Por esse motivo, a ficha deve ter o mesmo sistema de ligação à terra de protecção que a saída da tomada. Caso contrário, utilize um adaptador adequado.



As bombas trifásicas devem ser ligadas a um discontactor externo, com disparo diferencial. A corrente nominal do discontactor deve corresponder às características eléctricas da placa de identificação da bomba.

A ligação de um interruptor de nível a uma bomba trifásica requer um discontactor electromagnético.

As bombas monofásicas têm protecção incorporada contra sobrecargas térmicas e não necessitam de protecção adicional.

Nota

Se o motor estiver em sobrecarga, parará automaticamente. Após arrefecimento e voltando à temperatura normal, arranca de novo automaticamente.

3.1 Verificação do sentido de rotação

Bombas trifásicas apenas

O sentido de rotação deve ser verificado sempre que se liga a bomba a uma nova instalação.

Verificar o sentido de rotação do seguinte modo:

1. Colocar a bomba de forma a poder observar o impulsor.
2. Arrancar a bomba por um período curto.
3. Observar o sentido do impulsor. A direcção correcta está indicada por uma seta na tampa do motor (no sentido dos ponteiros do relógio quando visto por baixo). Se o impulsor roda no sentido errado, corrija-o trocando duas das fases de abastecimento ao motor.

Se a bomba está ligada a uma tubagem, o sentido de rotação deve ser verificado da seguinte forma:

1. Arrancar a bomba e verificar a quantidade de água ou a pressão na descarga.
2. Parar a bomba e trocar duas das fases de abastecimento ao motor.
3. Arrancar a bomba e verificar a quantidade de água ou a pressão na descarga.
4. Parar a bomba.
5. Comparar os resultados obtidos nos pontos 1 e 3. A ligação que fornecer maior quantidade de água corresponde ao sentido correcto da rotação.

4. Instalação



Aviso

A instalação da bomba deve ser feita apenas por pessoal especializado. Deve-se acautelar que ninguém contacte com o impulsor.

Nota

De acordo com a norma EN 60335-2-41/A2:2010, este produto com cabo de alimentação de 5 metros pode ser usado apenas em aplicações no interior.

4.1 Ligação

Para uma instalação fixa, é recomendável a montagem de uma união, de uma válvula de retenção e de uma válvula de seccionamento na tubagem de descarga.

Se a bomba é instalada numa fossa ou caixa com o comprimento mínimo de cabo de 100 mm, ver fig. 5, as dimensões mínimas da caixa devem ser as indicadas na fig. 2.

Adicionalmente, a fossa deverá estar dimensionada segundo a relação entre o caudal de chegada da água e a capacidade da bomba.

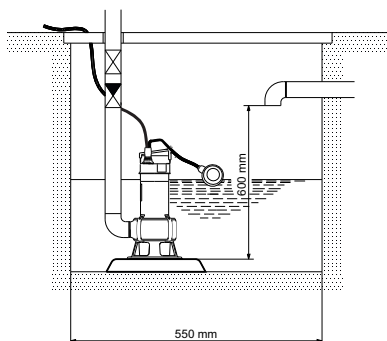


Fig. 2 Dimensões mínimas do poço se o comprimento livre do cabo for 100 mm

TM03 4190 1806

4.2 Colocação da bomba

A bomba pode ser utilizada nas posições vertical ou horizontal, ver fig. 3. Em funcionamento contínuo, o motor e a aspiração da bomba devem estar sempre totalmente submersos no líquido a bombear.

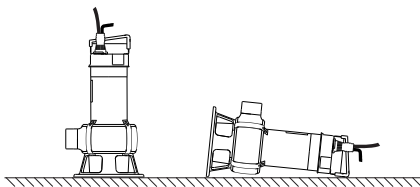


Fig. 3 Posição da bomba

Quando o tubo/mangueira for ligado, coloque a bomba em posição de funcionamento.

Nota: Nunca levante ou baixe a bomba pelo cabo eléctrico.

Colocar a bomba de forma a que a aspiração da bomba não venha a ser obstruída devido a lamas, lodos ou outros materiais.

É recomendável a instalação da bomba numa base sólida, ver fig. 4.

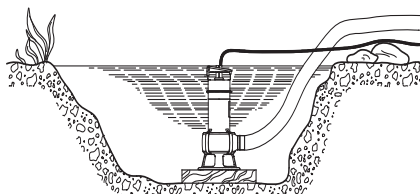


Fig. 4 Coloque a bomba numa base sólida

No caso de uma instalação fixa, a fossa ou caixa devem ser limpas de lamas, lodos, sólidos, etc. antes da sua instalação.

TM01 3597 4998

4.3 Instalação fixa com acoplamento automático

Ver figs. A e B, páginas 10 e 11.

As bombas para instalação fixa podem ser instaladas por acoplamento automático fixo e podem funcionar completa ou parcialmente submersas no líquido bombeado.

1. Abrir furos para montagem do suporte das guias no interior da fossa e fixar provisoriamente o suporte das guias com dois parafusos.
2. Colocar a base do acoplamento automático no fundo da fossa. Utilizar um fio de prumo para estabelecer a posição correcta. Apertar com parafusos inox e buchas metálicas de expansão resistentes. Se o fundo da fossa está desnivelado, a base do acoplamento automático deve ser calçada de modo a ficar nivelada, quando for apertada.
3. Montar a tubagem de descarga de acordo com os procedimentos geralmente adoptados e sem expor a tubagem a distorções ou tensões.
4. Encoste as calhas de guia aos pernos da parte inferior do acoplamento automático. Incline o interior das calhas de guia para facilitar a instalação. As calhas de guia têm de ficar firmemente encaixadas nos pernos. Para as calhas de guia, recomendamos tubagens de 3/4" de tamanho médio.
5. Adapte o comprimento das calhas de guia de modo a que fiquem encaixadas com precisão no suporte na parte superior.
6. Desaparafusar o suporte das guias fixado provisoriamente, montá-lo no topo das guias e finalmente aparafusá-lo bem à parede da fossa.

Nota: As guias não devem ter folga axial, o que iria provocar muito ruído durante o funcionamento da bomba.

7. Limpar os sedimentos ou detritos existentes no interior da fossa antes de colocar a bomba.
8. Montar a metade do acoplamento automático na descarga da bomba. Depois, fazer deslizar este por entre as guias e baixar a bomba dentro da fossa com a ajuda de uma corrente. Quando a bomba chega à base do acoplamento automático, fica automaticamente fixa e vedada.
9. Pendurar a extremidade da corrente num gancho próprio colocado no topo da fossa.
10. Ajustar o comprimento do cabo do motor enrolando/desenrolando, para que o cabo não seja danificado. Fixar o cabo num suporte adequado no topo da fossa. Verificar se os cabos não são dobrados ou comprimidos.

Nota: A extremidade do cabo não deve ficar submersa porque a água pode penetrar no motor através deste.

4.4 Instalação portátil

Ver fig. C, página 12.

Para instalação portátil das bombas, montar uma curva de 90 ° no lado de descarga. A bomba pode ser instalada com uma mangueira ou tubo rígido e válvulas.

Para facilitar a manutenção da bomba, montar uma união cônica ou junta flexível na tubagem de descarga para ser mais fácil a desmontagem.

Se é utilizada uma mangueira, assegurar que a mangueira não se dobra e que o diâmetro interior da mangueira equivale ao de descarga.

Se é utilizado um tubo rígido, a união cônica ou junta, a válvula de retenção e válvula de isolamento devem ser montadas por esta sequência, visto a partir da bomba.

Submergir a bomba no líquido.

Se a bomba for instalada num local com lodo ou com solo irregular, deve-se colocar a bomba sobre tijolos.

4.5 Ajustamento do interruptor de nível

Funcionamento intermitente

Para as bombas com interruptor de nível, a diferença de níveis entre o arranque e paragem pode ser ajustada, alterando a extensão do cabo entre a pega da bomba e o interruptor de nível.

Quanto maior for o comprimento do cabo, maior é a diferença de nível entre o arranque e paragem.

A bomba pode funcionar durante 5 minutos em cada 30 minutos sem que o motor esteja submerso no líquido.

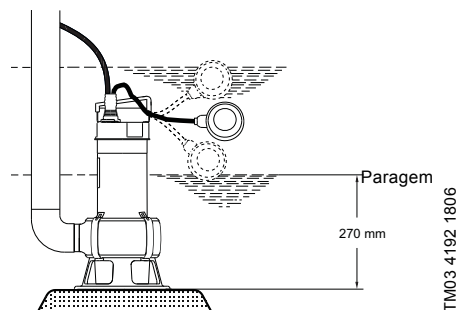


Fig. 5 Ajustamento do interruptor de nível

Funcionamento contínuo

Em funcionamento contínuo, a bomba deve estar sempre totalmente submersa no líquido a bombear.

5. Arranque

Antes de arrancar a bomba, a aspiração da bomba tem que estar submersa.

Abriu a válvula de seccionamento, se montada, e comprovar o ajuste do interruptor de nível.

Nota: A bomba pode funcionar brevemente para comprovar o sentido de rotação sem que tenha de estar submersa no líquido a bombear.

6. Manutenção e reparação



Aviso

Antes de começar a trabalhar na bomba, certifique-se de que o abastecimento eléctrico foi desligado e que não pode ser acidentalmente ligado.

Antes de realizar qualquer tarefa de manutenção ou reparação, certifique-se de que a bomba foi devidamente lavada com água limpa.

Observe a bomba e substitua o óleo uma vez por ano. Se a bomba for utilizada para bombear líquidos que contenham partículas abrasivas ou se está em funcionamento contínuo, deve ser observada regularmente.

Aviso

Por motivos de saúde e segurança, este trabalho só deve ser efectuado por pessoal especializado. Além disso, todas as regras e normas de protecção saúde, segurança e ambiente devem ser seguidos.



Durante a desmontagem, deve-se ter cuidado, com materiais cortantes

Uma possível substituição do cabo ou do interruptor de nível deve ser feita por um agente autorizado Grundfos.

6.1 Óleo

A bomba contém aproximadamente 60 ml de óleo não venenoso.

O óleo usado deve ser eliminado de acordo com as regras e normas locais.

Se o óleo retirado contém água ou outras impurezas, o empanque mecânico deve ser substituído.

6.2 Construção da bomba

A construção da bomba está descrita na tabela abaixo e na figura D, página 13.

Pos.	Descrição
50	Voluta da bomba
37a	O-ring
49	Impulsor
150	Motor com flange
66	Anilha
84	Base
67	Fêmea com retenção
6	Aspiração
105a	Empanque mecânico
182	Interruptor de nível

6.3 Kits de manutenção e reparação

Kit de manutenção e reparação	No de produto
Empanque mecânico, standard	96429307
Empanque mecânico, FKM	96429308
Óleo	96010646

6.4 Bombas contaminadas

Nota: Se uma bomba tiver sido utilizada com um líquido nocivo à saúde ou tóxico, a bomba será classificada como contaminada.

Se a Grundfos tiver sido contactada para efectuar a manutenção de uma bomba, a Grundfos deve ser previamente informada sobre o tipo de líquido utilizado, etc. Se isso não acontecer, a Grundfos poderá recusar-se a aceitar a bomba para efeitos de manutenção.

As eventuais despesas de devolução da bomba ao cliente, serão suportadas por este.

Contudo, qualquer pedido formal para efeitos de manutenção (independentemente da entidade a quem seja dirigido), deve indicar pormenores sobre o líquido bombeado, no caso do líquido em questão ser prejudicial à saúde ou tóxico.

7. Tabela de identificação de avarias



Aviso

Antes de iniciar qualquer trabalho no produto, certifique-se de que a alimentação foi desligada e de que não pode ser ligada inadvertidamente.

Avaria	Causa	Solução
1. O motor não arranca.	a) Falha na alimentação eléctrica.	Ligar a energia eléctrica.
	b) Bomba desligada pelo interruptor de nível.	Ajustar/substituir o interruptor de nível.
	c) Fusíveis fundidos.	Substituir fusíveis.
	d) Protecção do motor/relé térmico disparado.	Esperar até que a protecção do motor arranque de novo/ reajustar o relé térmico.
	e) Impulsor bloqueado por impurezas.	Limpar o impulsor.
	f) Curto-circuito no cabo ou motor.	Substituir a peça defeituosa.
2. Protecção do motor/ relé térmico dispara após curto período de funcionamento.	a) Temperatura do líquido bombeado muito elevada.	Utilizar outro tipo de bomba.
	b) Impulsor bloqueado ou parcialmente bloqueado por impurezas.	Limpar a bomba.
	c) Falha de fase.	Chamar um electricista.
	d) Voltagem muito baixa.	Chamar um electricista.
	e) Ajuste da sobrecarga do discontactador (térmico) do motor muito baixo.	Alterar a regulação.
	f) Sentido de rotação incorrecto. Ver secção 3.1 Verificação do sentido de rotação .	Alterar o sentido de rotação.
3. Bomba funciona mas o caudal de água é insuficiente.	a) Bomba parcialmente bloqueada por impurezas.	Limpar a bomba.
	b) Tubagem de descarga ou válvula parcialmente bloqueada por impurezas.	Limpar a tubagem de descarga.
	c) Impulsor não adequadamente fixado ao veio.	Apertar o impulsor.
	d) Sentido de rotação incorrecto. Ver secção 3.1 Verificação do sentido de rotação .	Alterar o sentido de rotação.
	e) Ajuste incorrecto do interruptor de nível.	Ajustar o interruptor de nível.
	f) Bomba muito pequena para a aplicação.	Substituir a bomba.
	g) Desgaste do impulsor.	Substituir o impulsor.
4. Bomba trabalha mas não sai água.	a) Bomba bloqueada por impurezas.	Limpar a bomba.
	b) Tubagem de descarga ou válvula de retenção bloqueada por impurezas.	Limpar a tubagem de descarga.
	c) Impulsor não adequadamente fixado ao veio.	Apertar o impulsor.
	d) Ar na bomba.	Purgar a bomba e o tubo de descarga.
	e) Nível do líquido muito baixo. A aspiração da bomba não está completamente submersa no líquido a bombear.	Submergir a bomba no líquido ou ajustar o interruptor de nível.
	f) O interruptor de nível não se move livremente.	Fazer com que o interruptor de nível se mova livremente.

8. Eliminação

Este produto ou as suas peças devem ser eliminadas de forma ambientalmente seguras:

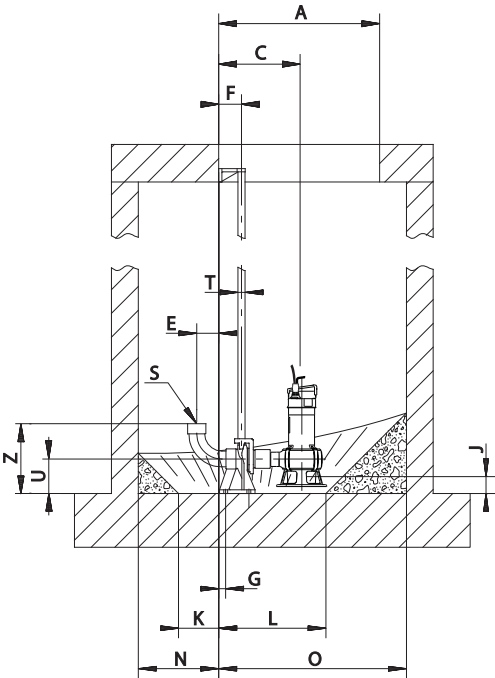
1. Utilize o serviço de recolha de desperdícios público ou privado.
2. Se tal não for possível, contacte a Grundfos mais próxima de si ou oficina de reparação.

Sujeito a alterações.

Anexo

1-pump installation on auto-coupling

Fig. A



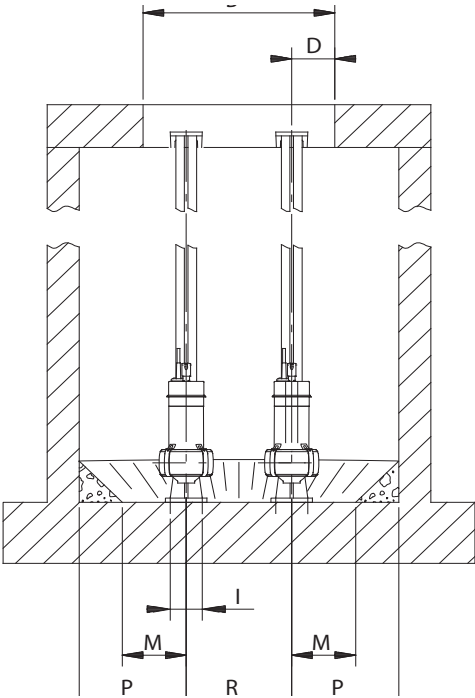
TM03 4194 1806

A	B	C	D	E	F	G	I	J	K
Ø600	Ø600	304	135	82	85	65	100	63	150

L	M	N	O	P	R	S	T	U	Z
400	200	300	700	500	-	R 2	3/4"	130	261

2-pump installation on auto-coupling

Fig. B



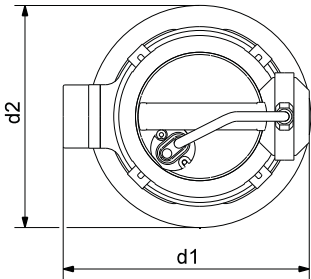
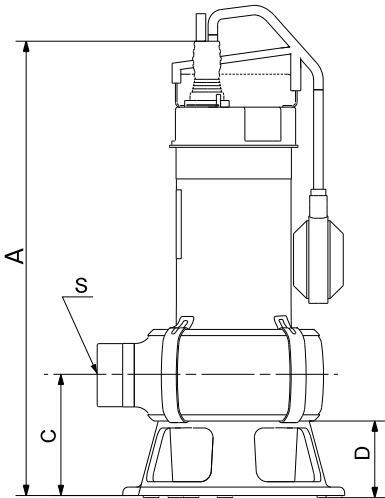
A	B	C	D	E	F	G	I	J	K
600	600	304	135	82	85	26	100	63	150

L	M	N	O	P	R	S	T	U	Z
400	200	300	700	335	330	R 2	3/4"	130	261

TM01 3592 0399

Free-standing Installation

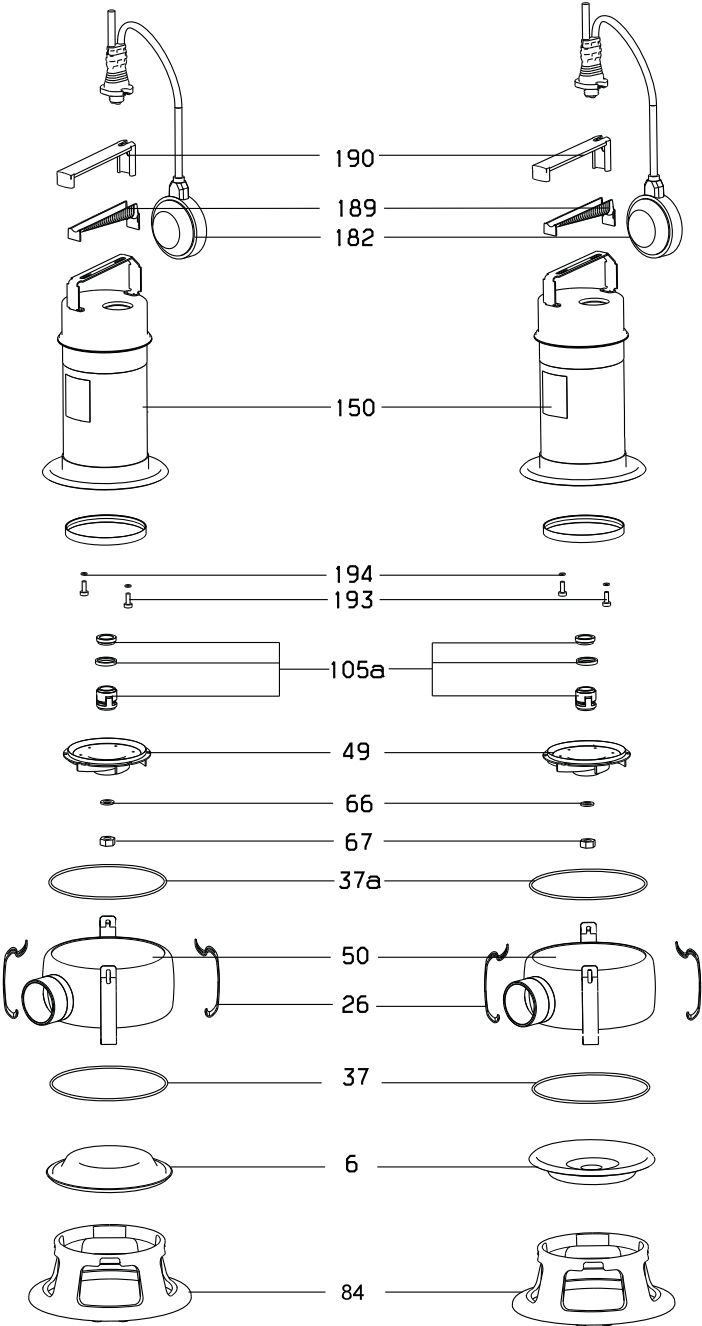
Fig. C



	A	C	D	S	d1	d2
Unilift AP35B ≤ 600 W	430	116	73	R 2	234	210
Unilift AP35B > 600 W Uni-lift AP50B	455	116	73	R 2	234	210

TM03 4196 1806

Fig. D



Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Centro
Industrial Garin
1619 Garin Pcia. de B.A.
Phone: +54-3327 414 444
Telefax: +54-3327 45 3190

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Phone: +61-8-8461-4611
Telefax: +61-8-8340 0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Telefax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tél.: +32-3-870 7300
Télécopie: +32-3-870 7301

Belarus

Представительство ГРУНДФОС в
Минске
220125, Минск
ул. Шафарнянская, 11, оф. 56, БЦ
«Порт»
Тел.: +7 (375 17) 286 39 72/73
Факс: +7 (375 17) 286 39 71
E-mail: minsk@grundfos.com

Bosnia and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A,
BH-71000 Sarajevo
Phone: +387 33 592 480
Telefax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
e-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Phone: +55-11 4393 5533
Telefax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztochna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel. +359 2 49 22 200
Fax. +359 2 49 22 201
email: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada Inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Phone: +1-905 829 9533
Telefax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106
PRC
Phone: +86 21 612 252 22
Telefax: +86 21 612 253 33

COLOMBIA

GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero
Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.
1A.
Cota, Cundinamarca
Phone: +57(1)-2913444
Telefax: +57(1)-8764586

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Phone: +385 1 6595 400
Telefax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia s.r.o.

Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Phone: +420-585-716 111

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tlf.: +45-87 50 50 50
Telefax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Phone: +358-(0) 207 889 500

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tél.: +33-4 74 82 15 15
Télécopie: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799
e-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
e-mail: kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Phone: +0030-210-66 83 400
Telefax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor
Siu Wai Industrial Centre
29-33 Wing Hong Street &
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Phone: +852-27861706 / 27861741
Telefax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS Hungária Kft.
Park u. 8
H-2045 Törökbálint,
Phone: +36-23 511 110
Telefax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private
Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraiakkam
Chennai 600 096
Phone: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT. GRUNDFOS POMPA
Graha Intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Phone: +62 21-469-51900
Telefax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Phone: +353-1-4089 800
Telefax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku,
Hamamatsu
431-2103 Japan
Phone: +81 53 428 4760
Telefax: +81 53 428 5005

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Phone: +82-2-5317 600
Telefax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava iela 60, LV-1035, Rīga,
Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fakss: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam
Selangor
Phone: +60-3-5569 2922
Telefax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México S.A. de C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque Industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Phone: +52-81-8144 4000
Telefax: +52-81-8144 4010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Telefax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Phone: +64-9-415 3240
Telefax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tlf.: +47-22 90 47 00
Telefax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznań
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Telefax: +351-21-440 76 90

Romania

GRUNDFOS Pompe România SRL
Bd. Biruintei, nr 103
Pantelimon county Ilfov
Phone: +40 21 200 4100
Telefax: +40 21 200 4101
E-mail: romania@grundfos.ro

Russia

ООО Грундфос Россия
Shkolnaya, 39-41
Москва, RU-109544, Russia
Тел. (+7) 495 564-88-00 (495) 737-30-00
Факс (+7) 495 564 88 11
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

Serbia

Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Phone: +381 11 2258 740
Telefax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Phone: +65-6681 9688
Telefax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D
821 09 BRATISLAVA
Phona: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskoškova 9e, 1122 Ljubljana
Phone: +386 (0) 1 568 06 10
Telefax: +386 (0) 1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa

GRUNDFOS (PTY) LTD
Corner Mountjoy and George Allen
Roads
Wilbart Ext. 2
Bedfordview 2008
Phone: (+27) 11 579 4800
Fax: (+27) 11 455 6066
E-mail: lsmart@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuenteclilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Telefax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Telefax: +46 31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Telefax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Phone: +886-4-2305 0868
Telefax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloen Phrakiat Rama 9 Road,
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Phone: +66-2-725 8999
Telefax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd. Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
İhsan dede Caddesi,
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Phone: +90 - 262-679 7979
Telefax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Телефон: (+38 044) 237 04 00
Факс.: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Phone: +971 4 8815 166
Telefax: +971 4 8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Phone: +44-1525-850000
Telefax: +44-1525-850011

U.S.A.

GRUNDFOS Pumps Corporation
17100 West 118th Terrace
Olathe, Kansas 66061
Phone: +1-913-227-3400
Telefax: +1-913-227-3500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan The Representative Office of Grundfos Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Телефон: (+998) 71 150 3290 / 71 150 3291
Факс: (+998) 71 150 3292

Addresses Revised 07.06.2017

96004693 0417
ECM: 1206635

The name Grundfos, the Grundfos logo, and **be think innovate** are registered trademarks owned by Grundfos Holding A/S or Grundfos A/S, Denmark. All rights reserved worldwide. © Copyright Grundfos Holding A/S